申請／修改／取銷代付款授權書（專用表格）
Debit Authorization for Application/Amendment/Cancellation (Specific form)

日期
Date: _____

致：中國銀行 澳門分行

本人（等）／本公司茲授權中國銀行澳門分行（以下簡稱　貴銀行）辦理以下事項（以"✓"選擇所需項目）。

☐ 甲項： 在本人（等）／本公司於　貴銀行開立之賬戶（賬戶號碼附誌如下）內支取款項，繳付下述機構／公司／學校的有關費用，直至另行通知爲止

☐ 申請代付款；　☐ 修改代付款；

本人（等）／本公司知悉及遵守下述條款辦理：

1. 貴銀行接到機構／公司／學校的付款通知即可支付，款項按機構／公司／學校所提供之金額扣除。
2. 如該賬款未能自本人（等）／本公司之銀行賬戶內支付，一切責任及後果，概與　貴銀行無涉。
3. 如有任何令授權書失效之變更，本人（等）／本公司必須書面通知　貴銀行。貴銀行在收到書面通知前，本授權書繼續有效。但如本人（等）／本公司之銀行賬戶連續三次因賬戶可用餘額不足而未能支付賬款，則　貴銀行可有權不經通知而撤銷此項授權。
4. 貴銀行有權徵收服務費用，並可由本人（等）／本公司之銀行賬戶內支付。
5. 銀行認爲必要和適當時，不必通知或取得本人（等）／本公司同意有權將有關的賬戶資料披露給其他機構。
6. 本人（等）／本公司授權　貴銀行可根據自動扣賬當天　貴銀行所指定的匯率將轉賬款項兌換成受益人指定之收款貨幣。

☐ 乙項： 本人（等）／本公司正式通知　貴銀行由即日起取銷前辦之代付款授權。

To: BANK OF CHINA MACAU BRANCH

I/We hereby authorize Bank of China Macau Branch (hereinafter referred to as "the Bank")to act as per instruction(s) (marked with "✓") below:

☐ A. To effect transfers from my/our account specified below to the account of the institution/company/school (hereinafter referred to as "the Beneficiary"), details of which specified below, such sum or sums as the Beneficiary may from time to time advise the Bank. This authorization shall remain valid until further notice.

☐ Application for debit authorization　☐ Amendment of debit authorization

I/We further agree that:-

1. the Bank may effect transfers from my/our said account such sum or sums as advised by the Beneficiary at any time with immediate effect.
2. under no circumstances shall the Bank be held responsible for any consequence(s) as a result of unsuccessful transfer of fund(s) from my/our said account.
3. any variation or cancellation of this authorization has to be given by notice in writing. This authorization shall remain valid unless such notice is given to and received by the Bank. For 3 consecutive times, transfers are not effected due to no sufficient available fund in my/our said account, the Bank may at its own discretion not to comply with or act further with this authorization without notice to me/us.
4. service charge of the Bank will be debited from my/our said account.
5. the Bank may disclose details of my/our said account to any other third party if the Bank finds it necessary and appropriate.
6. the Bank shall be entitled to convert the sum or sums to be transferred into the currency accepted by the Beneficiary at a rate determined by the Bank.

☐ B. Notice is hereby given to the Bank to cancel my/our debit authorization to effect transfers from my/our account specified below to the account of the institution/company/school, details of which specified below, with immediate effect.

|_|_|_|

住戶號碼 Occupier's Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|	住戶名稱　Occupier's Name	由收款公司確認住戶資料正確 Occupier's information confirmed by A/C to be credited
通訊電話　Correspondence Tel. No.	收費公司名稱　Name of A/C to be Credited 海 洋 花 園 管 理 有 限 公 司	
每次付款限額（以該費用幣別爲單位）Limit for Each Payment (in Pay Currency) ☐不設付款限額，按繳費通知單金額付款　☐ |_|_|_|_|_|_|_|_|　元 Dollars		
帳戶號碼　A/C Number |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|		
戶名　A/C Name |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|		

本人（等）/本公司同意上述條款並確認資料之內容。

I/We agree the above terms and confirm the concerned information

銀行專用　For bank use only			存戶簽署(按原留印鑑簽署)Please use the signature(s) filed with the Bank
主管	覆核	經辦	

☐上述申請已由系統自動取銷。取銷日期：_____；

☐上述申請已由客戶要求取銷，取銷表格附後。取銷日期：_____。